



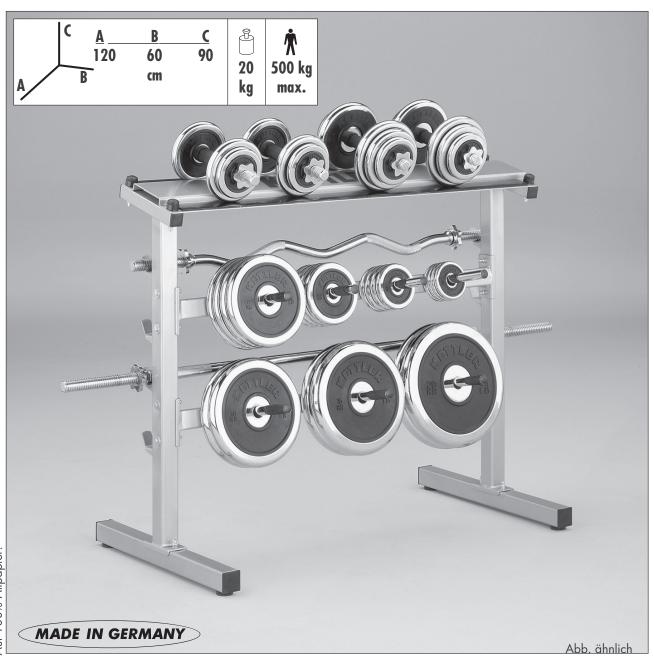
# Bedienungsanleitung





## Montageanleitung für Hantel- u. Scheibenständer

Art.-Nr. 07499-500



Auf 100% Altpapier!

## Wichtige Belastungsmerkmale

Die Maximale Gesamtbelastung ist auf 500 kg begrenzt!		
max. Belastbarkeit Kurzhantelablage:	100 kg	
max. Belastbarkeit Hantelstangenaufnahme	je 50 kg	
max. Belastbarkeit <b>obere Aufnahme</b> f. Hantelscheiben	je 40 kg	
max. Belastbarkeit <b>untere Aufnahme</b> f. Hantelscheiben	je 80 kg	

#### - GB - Important load features

Maximum admissible load is restri	cted to 500 kg!
Max. load short-dumbbell deposit	rack: 100 kg
Max. load dumbbell-rod rest	50 kg each
Max. load <b>upper rest</b> for dumbbell	discs 40 kg each
Max. load <b>lower rest</b> for dumbbell	discs 80 kg each

## F - Caractéristiques importantes de charge

La charge maximale est <b>limitee a 500 kg!</b>	
Charge limite récepteur pour haltères courtes :	100 kg
Charge limite chandelles pour barre d'haltères	50 kg chacun
Charge limite récepteur supérieur pour disques	40 kg chacun
Charge limite récepteur inférieur pour disques	80 kg chacun

## - NL - Belangrijke belastingskenmerken

De maximale toegestane totale belasting is begrensd tot 500 kg!	
Max. belastbaarheid korte halter steun:	100 kg
Max. belastbaarheid haltersteun	elk 50 kg
Max. belastbaarheid <b>bovenste steun</b> voor gewichten	elk 40 kg
Max. belastbaarheid <b>onderste steun</b> voor gewichten	elk 80 kg

## - E - Características importantes de carga:

La carga máxima está **limitada a 500 kg!** Capacidad de carga máxima para el **soprte de las pesas cortas:** 

Capacidad de carga máxima para el <b>alojamiento</b> de la barra de pesas	resp. 50 kg
Capacidad de carga máxima del <b>alojamiento</b> superior para los discos	resp. 40 kg
Capacidad de carga máxima del <b>alojamiento</b> inferior par alos discos	resp. 80 kg

#### - I - Importanti informazioni sui carichi ammissibili

Il carico massimo carico ammissibile è limitato a 5	00kg!
carico max. del supporto per manubri corti:	100 kg
carico max. del supporto per aste di manubri:	50 kg cadauno
carico max. <b>supporto superiore</b> per dischi di manubri:	40 kg cadauno
carico max. <b>supporto inferiore</b> per dischi di manubri:	80 kg cadauno

#### - PL - Dopuszczalne obciążenia

Obciążenie maksymalne jest <b>ograniczone do 500 kg!</b>	
maks. obciążenie stojaka pod hantle krótkie:	100 kg
maks. obciążenie stojaka pod drążki:	po 50 kg
maks. obciążenie <b>górnego wieszaka</b> pod krążki:	po 40 kg
maks. obciążenie <b>dolnego wieszaka</b> pod krążki:	po 80 kg

#### – CZ – Důležité charakteristiky ohledně zatížení

Maximální celkové zatížení je omezeno na 500 kg!
max. možnost zatížení krátkodobého odkládacího prostoru pro
činky:

100 kg

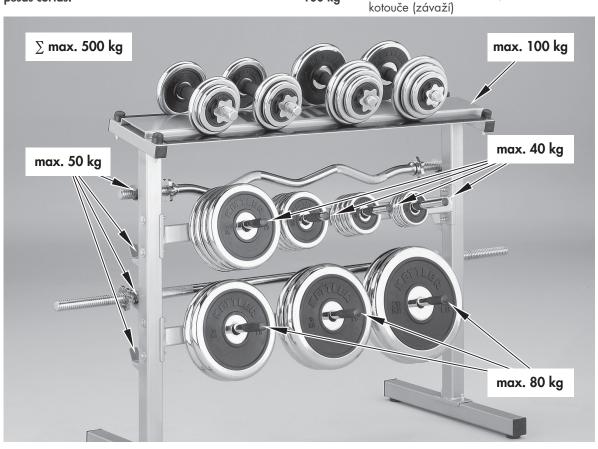
max. možnost zatížení **úložného prostoru pro činkové tyče**: 50 kg na každý

max. možnost zatížení **horního úložného prostoru** pro činkové kotouče (závaží)

40 kg na každý

max. možnost zatížení **spodního úložného prostoru** pro činkové kotouče (závaží)

80 kg na každý



100 kg

## D Wichtige Hinweise

Bitte lesen Sie diese Anleitung vor der Montage und der ersten Benutzung aufmerksam durch. Sie erhalten wichtige Hinweise für Ihre Sicherheit sowie den Gebrauch und die Wartung des Fitnessgerätes. Bewahren Sie die Anleitung zur Information bzw. für Wartungsarbeiten oder Ersatzteilbestellungen sorgfältig auf.

#### Zu Ihrer Sicherheit

- Das Gerät darf nur für seinen bestimmungsgemäßen Zweck verwendet werden, d.h. für das Körpertraining erwachsener Personen.
- Jegliche andere Verwendung ist unzulässig und möglicherweise gefährlich. Der Hersteller kann nicht für Schäden verantwortlich gemacht werden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch verursacht werden.
- Das Trainingsgerät entspricht der DIN EN 957 -1/-9, Klasse HB.
- Durch unsachgemäße Reparaturen und bauliche Veränderungen (Demontage von Originalteilen, Anbau von nicht zulässigen Teilen, usw.) können Gefahren für den Benutzer entstehen.
- Beschädigte Bauteile können Ihre Sicherheit und die Lebensdauer des Gerätes beeinträchtigen. Tauschen Sie deshalb beschädigte oder verschlissene Bauteile sofort aus und entziehen Sie das Gerät bis zur Instandsetzung der Benutzung. Verwenden Sie im Bedarfsfall nur Original KETTLER-Ersatzteile.
- Im Zweifelsfall und bei Fragen wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler.
- Führen Sie ca. alle 1 bis 2 Monate eine Kontrolle aller Geräteteile, insbesondere der Schrauben und Muttern durch. Dies gilt insbesondere für die Griffbügel- und Trittplattenbefestigung sowie Lenker und Vorderrohrbefestigung.
- Weisen Sie anwesende Personen (insbesondere Kinder) auf mögliche Gefährdungen während der Übungen hin.
- Alle hier nicht beschriebenen Eingriffe / Manipulationen am

- Gerät können eine Beschädigung hervorrufen oder auch eine Gefährdung der Person bedeuten. Weitergehende Eingriffe sind nur vom KETTLER-Service oder von KETTLER geschultem Fachpersonal zulässig.
- Um das konstruktiv vorgegebene Sicherheitsniveau dieses Gerätes langfristig garantieren zu können, sollte das Gerät regelmäßig vom Spezialisten (Fachhandel) geprüft und gewartet werden (einmal im Jahr).
- Kontrollieren Sie vor jeder Benutzung immer alle Schraub- und Steckverbindungen sowie die jeweiligen Sicherungseinrichtungen auf ihren korrekten Sitz.
- ⚠ **ACHTUNG!** Halten Sie während der Montage des Produktes Kinder fern (Verschluckbahre Kleinteile).
- Tragen Sie bei der Benutzung geeignetes Schuhwerk (Sportschuhe).
- Beachten Sie auch unbedingt die Hinweise zur Trainingsgestaltung in der Trainingsanleitung.
- Unsere Produkte unterliegen einer ständigen, innovativen Qualitätssicherung. Daraus resultierende, technische Änderungen behalten wir uns vor.
- Der Standort des Geräts muss so gewählt werden, dass ausreichende Sicherheitsabstände zu Hindernissen gewährleistet sind. In unmittelbarer Nähe von Hauptlaufrichtungen (Wege, Tore, Durchgänge) sollte das Aufstellen unterbleiben.
- Beachten Sie die zulässige Gesamtbelastung von 500 kg.

#### **Zur Handhabung**

- Stellen Sie sicher, dass der Trainingsbetrieb nicht vor der ordnungsgemäßen Ausführung und Überprüfung der Montage aufgenommen wird.
- Eine Verwendung des Gerätes in direkter Nähe von Feuchträumen ist wegen der damit verbundenen Rostbildung nicht zu empfehlen. Achten Sie auch darauf, dass keine Flüssigkeiten (Getränke, Schweiß, usw.) auf Teile des Gerätes gelangen. Dies könnte zu Korrosionen führen.
- Das Trainingsgerät ist für Erwachsene konzipiert und keinesfalls als Kinderspielgerät geeignet. Bedenken Sie, dass durch das natürliche Spielbedürfnis und Temperament von Kindern oft unvorhergesehene Situationen entstehen können, die eine Verantwortung seitens des Herstellers ausschließen. Wenn Sie Kinder dennoch an das Gerät lassen, sind diese auf die richtige

- Benutzung hinzuweisen und zu beaufsichtigen.
- Verwenden Sie zur regelmäßigen Säuberung, Pflege und Wartung unser speziell für KETTLER-Sportgeräte freigegebenes Geräte-Pflege-Set (Art.-Nr. 07921-000), welches Sie über den Sportfachhandel beziehen können.
- Achten Sie bei der Wahl des Aufstellungsortes auf eine ausreichend große Belastbarkeit des Bodens!
- Das Gerät sollte auf einem ebenen, schlagfesten Untergrund aufgestellt werden. Legen Sie zur Stoßdämpfung geeignetes Puffermaterial unter (Gummimatten, Bastmatten oder dgl.). Nur für Geräte mit Gewichten: Vermeiden Sie harte Aufschläge der Gewichte.
- Grundsätzlich bedarf das Gerät keiner besonderen Wartung.

## Montagehinweise

- Bitte prüfen Sie, ob alle zum Lieferumfang gehörenden Teile vorhanden sind (s. Checkliste) und ob Transportschäden vorliegen. Sollte es Anlass für Beanstandungen geben, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler.
- Sehen Sie sich die Zeichnungen in Ruhe an, und montieren Sie das Gerät entsprechend der Bilderfolge. Innerhalb der einzelnen Abbildungen ist der Montageablauf durch Großbuchstaben vorgegeben.

## **D** Wichtige Hinweise

- Beachten Sie, dass bei jeder Benutzung von Werkzeug und bei handwerklichen Tätigkeiten immer eine mögliche Verletzungsgefahr besteht. Gehen Sie daher sorgfältig und umsichtig bei der Montage des Gerätes vor!
- Sorgen Sie für eine gefahrenfreie Arbeitsumgebung, lassen Sie z. B. kein Werkzeug umherliegen. Deponieren Sie z. B. Verpakkungsmaterial so, dass keine Gefahren davon ausgehen können. Bei Folien/Kunststofftüten für Kinder Erstickungsgefahr!
- Die Montage des Gerätes muss sorgfältig und von einer erwachsenen Person vorgenommen werden. Nehmen Sie im Zweifelsfall die Hilfe einer weiteren, technisch begabten Person in Anspruch.
- Das für einen Montageschritt notwendige Verschraubungsmate-

- rial ist in der dazugehörigen Bildleiste dargestellt. Setzen Sie das Verschraubungsmaterial exakt entsprechend der Abbildungen ein. Alles erforderliche Werkzeug finden Sie im Kleinteilebeutel.
- Bitte verschrauben Sie zunächst alle Teile lose und kontrollieren Sie deren richtigen Sitz. Drehen Sie die Selbstsichernden Muttern bis zum spürbaren Widerstand zuerst mit der Hand auf, anschließend ziehen Sie sie gegen den Widerstand (Klemmsicherung) mit einem Schraubenschlüssel richtig fest. Kontrollieren Sie alle Schraubverbindungen nach dem Montageschritt auf festen Sitz. Achtung: wieder gelöste Sicherheitsmuttern werden unbrauchbar (Zerstörung der Klemmsicherung) und sind durch Neue zu ersetzen.
- Aus fertigungstechnischen Gründen behalten wir uns die Vormontage von Bauteilen (z.B. Rohrstopfen) vor.

## Ersatzteilbestellung Seite 22-23

Geben Sie bei Ersatzteilbestellungen bitte die vollständige Artikelnummer, die Ersatzteilnummer, die benötigte Stückzahl und die Seriennummer des Gerätes (siehe Handhabung) an.

**Bestellbeispiel:** Art.-Nr. 07499-500 / Ersatzteil-Nr. 10108156/1Stück / Serien-Nr.: ......

Bewahren Sie die Originalverpackung des Gerätes gut auf, damit sie später u. U. als Transportverpackung verwendet werden kann.

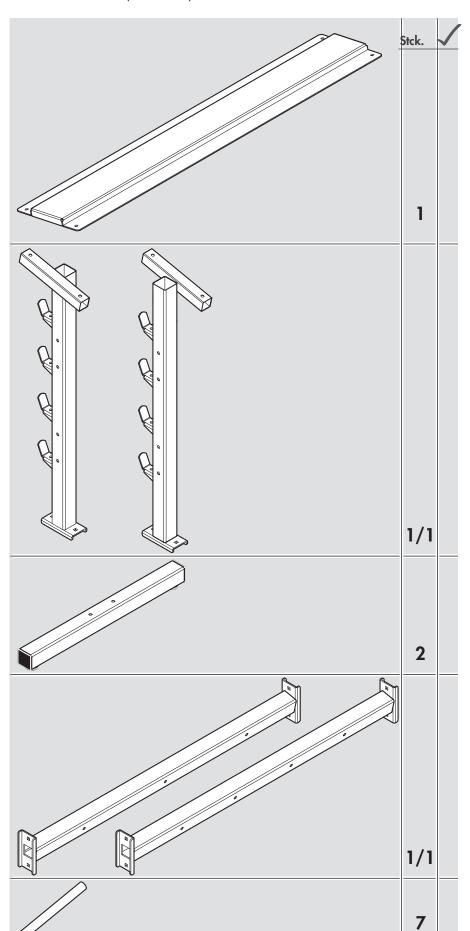
Warenretouren sind **nur** nach Absprache und mit transportsicherer (Innen-)Verpackung, möglichst im Originalkarton vorzunehmen.

Wichtig ist eine detaillierte Fehlerbeschreibung/Schadensmeldung!

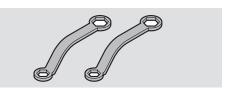
**Wichtig:** Zu verschraubende Ersatzteile werden grundsätzlich ohne Verschraubungsmaterial berechnet und geliefert. Falls Bedarf an entsprechendem Verschraubungsmaterial besteht, ist dieses durch den Zusatz "mit Verschraubungsmaterial" bei der Ersatzteilbestellung anzugeben.

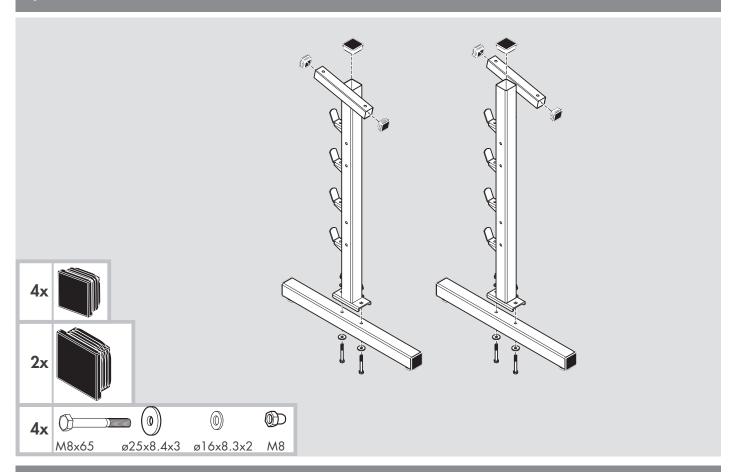
## Checkliste (Packungsinhalt)

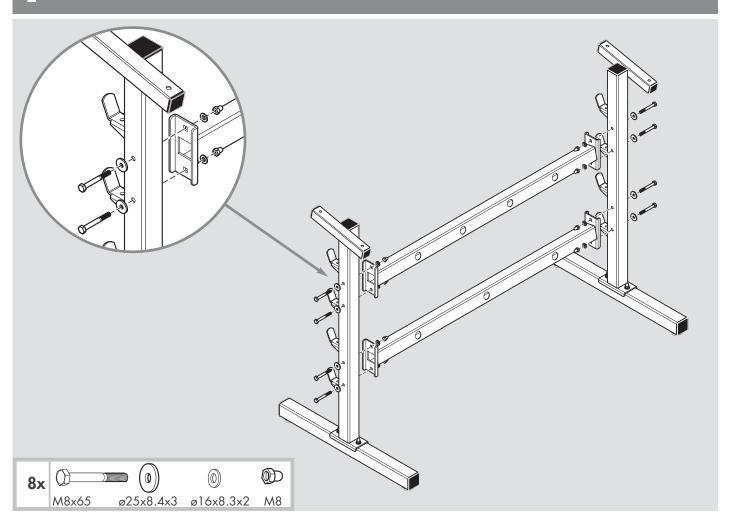
- GB Checklist (contents of packaging)
- E Lista de control (contenido del paquete)
- CZ Kontrolní seznam (obsah balení)
- F Liste de vérification (contenu de l'emballage)
- I Lista di controllo (contenuto del pacco)
- NL Checklijst (verpakkingsinhoud)
- PL Lista kontrolna (zawartość opakowania)

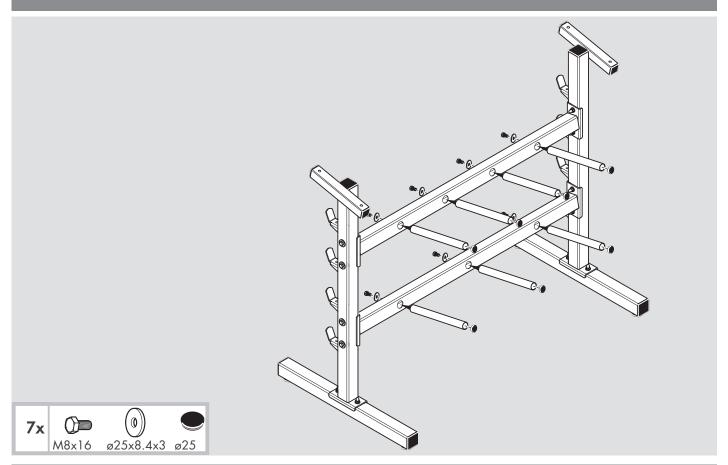


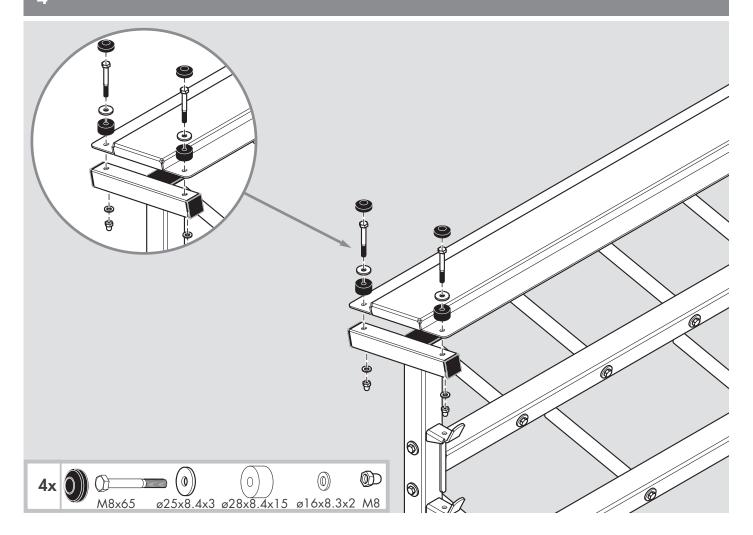
		8	
		4	
	ø28×8.4×15	4	
0	ø16x8.3x2	16	
<u></u>	ø25x8.4x3	23	
<b>Q</b>	M8	16	
	M8×16	7	
	M8x65	16	
	ø25mm	7	
	35x35mm	4	
	50x50mm	2	

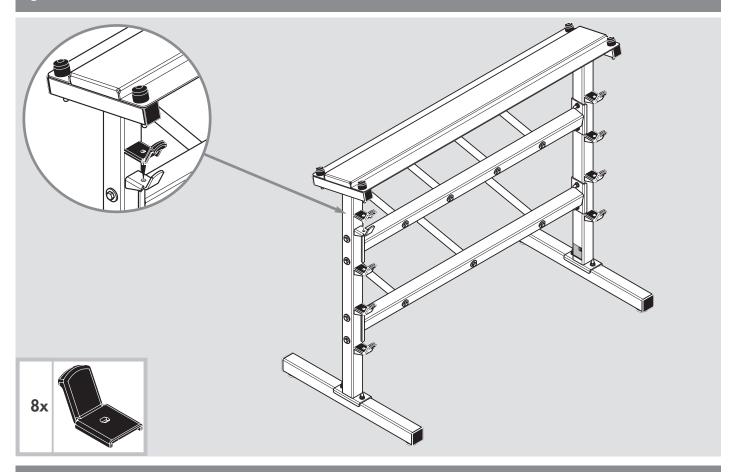












## Ersatzteilbestellung

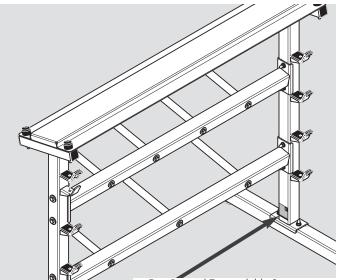
– GB – Spare parts order

HEINZ KETTLER GmbH & Co. KG D-59463 Ense-Parsit

Trainingsgerät nach DIN EN 957-1, 5 Nicht für therapeutische Zwecke gee Art.-Nr.: Office Serien-Nr.: Office

1 2 3 4 5

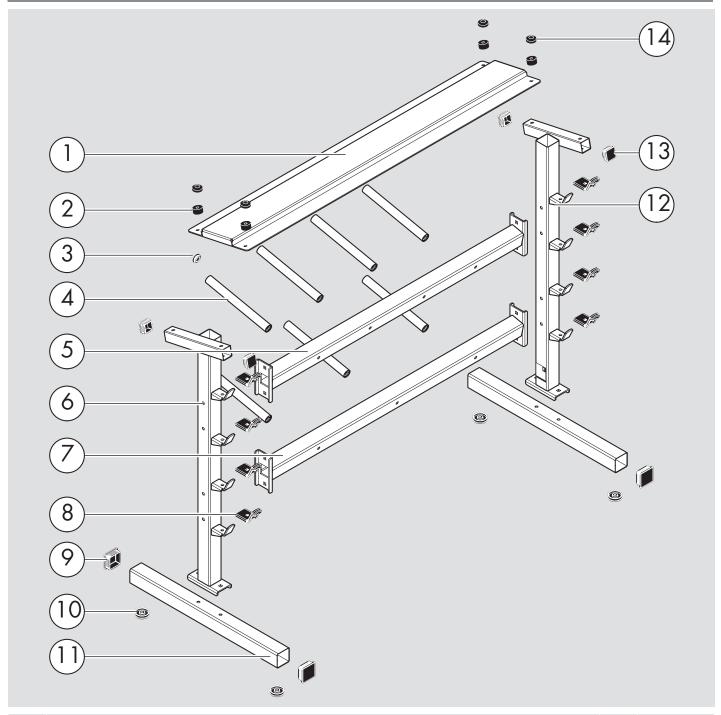
- E Pedido de recambios
- CZ Objednání náhradních dílů
- F Commande de pièces de rechange
- -I Ordine di pezzi di ricambio
- NL Bestelling van reserveonderdelen
- PL Zamówiene części zamiennych



- D Beispiel Typenschild Seriennummer
- GB Example Type label Serial number
- F − Example Plaque signalétique Numèro de
- NL Bij voorbeeld Typeplaatje Seriennummer
- E Ejemplo Placa identificativa Número de
- I Esempio Targhetta tecnica Numero di serie
- PL Przyklady Tabliczka identyfikacyjna Numer serii
- CZ Přiklad typového štítku sériové číslo

- D Geben Sie bei Ersatzteilbestellungen bitte die vollständige Artikelnummer, die Ersatzteilnummer, die benötigte Stückzahl und die Seriennummer des Gerätes an.
- GB When ordering spare parts, always state the full article number, spare-part number, the quantity required and theS/N of the product
- F En cas de commande de pièces de rechange, nous vous prions de mentionner la référence article, le numéro de pièce de rechange, la quantité demandée et le numéro de série de l'appareil.
- NL Vermeld bij de onderdelenbestellingen a.u.b. het volledige artikelnummer, het onderdeelnummer, het benodigde aantal en het serienummer van het apparaat.
- E Indicar con los pedidos de piezas de repuesto el número completo del artículo, el número de la pieza de repuesto, las unidades solicitadas y el número de serie del aparato.
- -1 Per l'ordinazione di parti di ricambio indicate il completo numero di articolo, della parte di ricambio, il numero di unit necessario nonchè il numero di serie dell'apparecchio.
- PL Przy zamawianiu części zamiennych proszę podawać kompletny numer artykułu, numer części zamiennej i numer serii urządzenia.
- CZ Při objednání náhradních dílů prosím udejte úplné číslo zboží,
   číslo náhradního dílu, potřebný počet kusů a sériové číslo přístroje.

## Ersatzteilbestellung



	Hantel- und Scheibenständer		07499-500
Pos			
Nr.	Bezeichnung	Stück	Bestell-Nr.
1	Hantelablage-Blech	1	94315152
2	PE-Röllchen ø28x8,4x15	4	10108156
3	Lamellenstopfen ø25	7	10100016
4	Rohr für Scheibenaufnahme kpl. ø25x2.0x250	7	97100448
5	Gewichtsaufnahmerohr oben	1	94314329
6	Standrohr links kpl. (1-1613	1	94315665
7	Gewichtsaufnahmerohr unten	1	94314331
8	Ablagehaken (1137	8	70133416
9	Lamellenstopfen 50x50x2	2	10100114
10	Bodenschoner (2157	4	70130440
11	Fußrohr 50x50x2x600 mm	2	94314320
12	Standrohr rechts kpl. (1-1612	1	94315666
13	VKT-Gleiter 35x35x2	4	10100047
14	Abdeckkappe (2096)	4	70127541
15	Schraubenbeutel o. Abb.	1	94380413







## Sport-Tec

Physio & Fitness

Lemberger Straße 255 D-66955 Pirmasens

Tel.: 06331/1480-0 Fax: 06331/1480-220

info@sport-tec.de www.sport-tec.de